



**Built to Lead**

Для немедленной публикации: 07.09.2016

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) СООБЩИЛ, ЧТО РАСШИРЕНИЕ  
ПИВОВАРЕННОЙ КОМПАНИИ GENESEE BREWERY ПОЗВОЛИТ СОЗДАТЬ  
128 РАБОЧИХ МЕСТ В РОЧЕСТЕРЕ (ROCHESTER)**

*Корпорация North American Breweries намерена инвестировать 49,1 млн долларов в расширение пивоваренных предприятий Genesee Brewery и Genesee Brew House, а также создать в Рочестере (Rochester) «Район экологически чистого пивоварения» (“Eco-Brewery District”)*

*Компания согласилась трудоустроить 64 человека из числа неимущих граждан*

*Проект дополняет программу «Фингер-Лейкс — вперед!» (“Finger Lakes Forward”) — инициативу по возрождению Северных регионов штата Нью-Йорк (Upstate Revitalization Initiative), принятую для развития экономики и создания дальнейших перспектив*

*Информацию о расширении сферы экологического пивоварения можно найти [Здесь](#), [Здесь](#) и [Здесь](#)*

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о намерении корпорации North American Breweries, Inc. (NAB) инвестировать 49,1 млн долларов в создание пивоваренного предприятия мирового уровня и пункта реализации пива на своем пивоваренном заводе Genesee Brewery в Рочестере (Rochester). Инвестиция позволит создать 128 рабочих мест, послужит стимулом для развития северо-восточной части Рочестера (Northeast Rochester) и привлечет сюда сотни тысяч туристов. Губернатор сделал это заявление, находясь на пивоваренном предприятии Genesee Brew House в Рочестере (Rochester), где он подписал законодательный акт, призванный модернизировать архаичный 80-летней давности закон штата Нью-Йорк «О надзоре за спиртными напитками» (Alcoholic Beverage Control Law).

«Расширение предприятия Genesee Brewery символизирует процесс возрождения экономики, который разворачивается на всей территории Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и является важным примером умелого распоряжения ресурсами региона для его дальнейшего роста и открытия новых возможностей, — **заявил Губернатор Куомо (Cuomo)**. — Мы и дальше будем вкладывать средства в бурно развивающуюся пивоваренную промышленность, чтобы еще выше поднять марку непревзойденных продуктов, производимых в штате Нью-Йорк, создавая рабочие места и раскрывая потенциал для будущего экономического роста».

Проект предусматривает монтаж одной из самых лучших в мире систем пивоварения, расширение дегустационного зала и ресторана Genesee Brew House, усовершенствование и расширение экспериментальной пивоварни и создание нового актового зала. Кульминацией в осуществлении этого многоэтапного проекта станет создание «Района экологически чистого пивоварения» (“Eco-Brewery District”), который станет основой для экологически рационального пивоварения, а также центром дегустации и популяризации знаний о пиве в Рочестере (Rochester). Название «Эко-пивоварня» соответствует философии этой компании, согласно которой она способствует экологически рациональному развитию местных сообществ и предприятий, занятых в сфере производства и реализации пива. При этом она стремится уменьшить негативное воздействие своей деятельности на окружающую среду.

В настоящее время в рочестерском отделении фирмы Genesee работают 592 человека. В результате реализации проекта фирма создаст еще 128 рабочих места, 64 из которых предназначены для неимущих граждан. Создание района экологически чистого пивоварения и его развитие предусмотрено Планом первого года (Year One initiative) реализации программы [Finger Lakes Forward](#), принятой по инициативе Совета экономического развития района Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council, FLREDC) для возрождения Северных регионов штата Нью-Йорк (Upstate Revitalization Initiative). Необходимые стимулы будут обеспечены за счет инвестиций частного сектора в корпорацию North American Breweries и на основе поэтапного создания рабочих мест за 10-летний период.

Корпорация Empire State Development выделит до 4,5 млн долларов в форме налоговых льгот за эффективную реализацию программы обеспечения занятости Excelsior Jobs Program в обмен на обязательство корпорации North American Breweries создать рабочие места. Согласно инициативному плану Upstate Revitalization Initiative, корпорация ESD также предоставит инвестиционную субсидию в 5 млн долларов. Инвестиционная субсидия в 3 млн долларов в рамках «Инициативы по возрождению Северных регионов» (Upstate Revitalization Initiative, URI) связана с обязательством корпорации North American Breweries трудоустроить 64 человека из числа неимущих граждан. Региональный совет экономического развития района Фингер-Лейкс (FLREDC) объявил сокращение уровня бедности главной целью в реализации своего стратегического плана URI и программы по борьбе с нищетой Rochester-Monroe Anti-Poverty Initiative.

Проект создания района экологически чистого пивоварения (Eco-Brewery) включает работы по расширению площади 18 000 кв. футов (1672 кв. м), снос, строительство и закупку новых резервуаров и пивоваренного оборудования. Совместно с муниципальным колледжем Монро (Monroe Community College) район будет также способствовать формированию трудовых ресурсов для пивоваренной отрасли. Кроме того, на рынке район будет представлен как туристический центр, связанный с водопадом Хай Фолс Гордж (High Falls Gorge), находящимся вблизи от малообеспеченного Северо-восточного района (Northeast neighborhood).

«Такие компании как North American Breweries способствуют росту процветающей пивоваренной индустрии штата Нью-Йорк, — заявил президент, генеральный

**директор и учредитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky).** — Благодаря усилиям Губернатора, мы видим, как производители напитков выводят бизнес на новый уровень, формируют рабочую силу и открывают возможности для развития экономики в масштабах всего штата».

«За последних шесть лет корпорация North American Breweries инвестировала в компанию Genesee 70 млн долларов, создав при этом 250 рабочих мест в пивоваренной отрасли. Фирма Genesee играет важную роль в возрождении пивоваренной отрасли Рочестера (Rochester), — **отметил генеральный директор корпорации North American Breweries Крис Сирчио (Kris Sirchio).** — Являясь старейшим пивоваренным предприятием штата Нью-Йорк, фирма Genesee получила прекрасную возможность помочь Рочестеру (Rochester) стать главным центром по производству и реализации пива. Для всех пивоваренных фирм Западного Нью-Йорка (Western New York) пришло наилучшее время, чтобы создать Район экологически чистого пивоварения (Eco-Brewery District), который ежегодно сможет привлекать сотни тысяч гостей, создавая при этом новые рабочие места и открывая возможности для инвестиций в Северо-восточный район Рочестера (Northeast district of Rochester) ».

**Член Законодательного собрания Джозеф Морелль (Joseph Morelle) сказал:** «Инвестиция в компанию Genesee Brewery станет важной вехой в развитии нашего сообщества и послужит основой для дальнейшего процветания ремесленного (крафтового) производства напитков непосредственно здесь, в Рочестере (Rochester). Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за то, что сегодня он подписал этот важный закон, а также за его стремление построить более светлое будущее для района Фингер-Лейкс (Finger Lakes). Это прекрасный пример того, чего мы способны достичь, когда правительство штата и частный сектор трудятся сообща, и я надеюсь, что в ближайшие годы мы добьемся дальнейших успехов».

**Сенатор Джо Робак (Joe Robach) отметил:** «Рочестер (Rochester) является центром для многих прибыльных отраслей промышленности — от сельского хозяйства до фотоники. Эти отрасли составляют основу нашей экономики, и сегодня мы вносим существенный вклад, который позволит и дальше наращивать наши активы. Инвестиции в Genesee Brewery откроют новые возможности для нашего региона, создадут рабочие места, привлекут частных инвесторов и утвердят роль Рочестера (Rochester) как важного производителя ремесленных напитков. Я горжусь тем, что работаю с Губернатором Куомо (Cuomo), открывая новые возможности для развития местного бизнеса, формирования наших рабочих ресурсов, и я благодарен ему за то, что сегодня он подписал этот закон».

«Сегодняшняя новость о расширении района экологически чистого пивоварения (Eco-Brewery) служит очевидным подтверждением той давней и тесной связи корпорации North American Breweries с Рочестером (Rochester) и районом Хай Фолс (High Falls District), — **подчеркнули сопредседатели Совета экономического развития района Фингер-Лейкс (Finger Lakes Regional Economic Development Council), президент Муниципального колледжа Монро (Monroe Community College) Энн Кресс (Anne Kress) и генеральный директор**

**компании Wegmans Food Markets Дэни Вегман (Danny Wegman).** — Еще одним важным компонентом сегодняшнего сообщения является то, что фирма NAV, одна из старейших компаний нашего города, стала первой частной компанией, обязавшейся трудоустроить неимущих граждан благодаря тому, что в прошлом году Губернатор Куомо (Cuomo) создал Оперативную рабочую группу по борьбе с бедностью в Рочестере (Rochester Anti-Poverty Task Force). Использование средств, предусмотренных инициативным планом URI для стимулирования такого рода деловых обязательств, играет важную роль в создании «Путей к процветанию», которые позволят нам достичь сокращения уровня бедности, а это главная цель Программы «Фингер-Лейкс — вперед!» (“Finger Lakes Forward”) — инициативы по возрождению Северных регионов штата Нью-Йорк (Upstate Revitalization Initiative, URI)».

**Мэр Рочестера (Rochester) Лавли Уоррен (Lovely Warren)** сказала: «Мы выводим Рочестер (Rochester) на путь к успеху, инвестируя наши средства для содействия развитию бизнеса, для создания большего числа рабочих мест, для того, чтобы сделать жизнь в наших районах более безопасной, более радостной, и чтобы дать нашим людям больше возможностей для образования. И на этом пути нашим прекрасным партнером является Губернатор Куомо (Cuomo). Сегодняшняя инвестиция в предприятие Genesee Brewery доказывает стремление Губернатора содействовать процветанию промышленных отраслей в нашем регионе и во всех северных регионах штата Нью-Йорк. Рочестер (Rochester) стал родным домом для части главных производителей пива, вина и крепких алкогольных напитков, и этот судьбоносный закон откроет больше возможностей для их бизнеса и позволит им создать больше рабочих мест, приумножая те достижения, которые мы наблюдали за последние годы».

### **Краткая информация о компании Genesee Brewery**

Основанная в 1878 году, Genesee Brewery является старейшей пивоваренной компанией штата Нью-Йорк и одной из старейших постоянно действующих пивоваренных компаний в Соединенных Штатах (United States). Компания производит ряд классических сортов пива, а также новое популярное классическое ремесленное пиво серии Genesee Brew House Pilot, которое впервые было изготовлено в компании Genesee Brew House.

Являясь частью корпорации North American Breweries, компания Genesee Brewery следует принципу триединства, сочетая заботу об окружающей среде с социальными инвестициями и ведение бизнеса в целом. Проект создания Района экологически чистого пивоварения (Eco-Brewery District) предполагает резкое сокращение потребления энергоресурсов и воды, повышение эффективности производства и сокращение затрат на изготовление пива. Масштаб и позитивный эффект проекта позволяет компании сосредоточить внимание на улучшении жизни в районе ее деятельности, но при этом по-прежнему высоко держа марку процветающей пивоваренной индустрии Рочестера (Rochester) и создавая центр мирового класса по производству и реализации пива в западной части штата Нью-Йорк (Western New York).

### **Краткая информация о корпорации North American Breweries (NAB)**

Корпорация North American Breweries, штаб-квартира которой находится в г. Рочестер, штат Нью-Йорк (Rochester, New York) образовалась в 2009 году и принадлежит компании Florida Ice & Farm Co. Корпорация NAB владеет и управляет четырьмя пивоваренными предприятиями США и четырьмя розничными точками в штатах Нью-Йорк (New York), Вермонт (Vermont), Орегон (Oregon) и Вашингтон (Washington). Принадлежащая ей компания Genesee Brewery, расположенная в г. Рочестер, штат Нью-Йорк (Rochester, New York), производит и реализует ряд классических сортов пива Genesee, Dundee Ales & Lagers, Original Honey Brown Lager и Seagram's Escapes. Корпорация North American Breweries также обладает эксклюзивными правами на импорт и маркетинг пива семейства Labatt Blue и Labatt, а пиво марки Imperial изготавливается в США. Кроме собственных брендов корпорация North American Breweries также изготавливает десятки марок пива и солодовых напитков по контрактам для других компаний.

### **Ускорение реализации программы «Фингер-Лейк — вперед!» (Finger Lakes Forward)**

Сегодняшнее объявление служит дополнением к всеобъемлющему региональному плану «Фингер-Лейк — вперед!», призванному стимулировать мощный рост экономики и развитие общества. Начиная с 2012 года правительство штата уже успело выделить на развитие этого региона сумму, превышающую 3,4 млрд долларов, которая послужит основой для плановых инвестиций в ключевые отрасли, включая фотонику, сельское хозяйство, производство продуктов питания и создание перспективных технологий. Сегодня уровень безработицы снижается до самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии; идет процесс сокращения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль; а центрами роста активности предприятий и вложения инвестиций становятся такие города как Рочестер (Rochester), Батавия (Batavia) и Канандаиуга (Canandaigua).

Сейчас в регионе ускоренным темпом реализуется программа «Фингер-Лейк — вперед!» (Finger Lakes Forward), в рамках инициативы по развитию Северных регионов (Upstate Revitalization Initiative), объявленной Губернатором Куомо (Cuomo) в декабре 2015 года, получено 500 млн долларов инвестиций. Вложенные штатом 500 млн долларов побудят частный бизнес инвестировать значительно больше 2,5 млрд долларов; план регионального развития также подразумевает создание 8 200 новых рабочих мест. Более подробная информация [здесь](#).

###